

Instructivo para el registro de Educadores Tradicionales y notas de la asignatura de lengua y cultura de los pueblos originarios ancestrales en la plataforma SIGE

El presente instructivo tiene como finalidad orientar a los establecimientos para realizar de forma correcta el registro tanto de Educadores Tradicionales como las notas correspondientes a la asignatura de Lengua y Cultura de los Pueblos Originarios Ancestrales.

Ingreso a la plataforma:

La persona encargada de registrar la información en la plataforma SIGE, debe acceder a través del link <https://sige.mineduc.cl>, donde tendrá que ingresar el RBD y contraseña (Foto 1).

Dentro de la plataforma podrá visualizar además un link con manuales para el uso de la plataforma, estos se encuentran en la esquina superior derecha (Foto 2).

Foto 1



Foto 2



Registro Educador Tradicional

Para asignar al docente o persona idónea para implementar la asignatura de Lengua y Cultura de los Pueblos Originarios Ancestrales, se deben seguir los siguientes pasos:

1. En el menú debe seleccionar la pestaña datos generales y luego idoneidad docente (Foto 3).

Foto 3



2. Si el docente o persona idónea es nuevo en el establecimiento, primero debe ingresar a la pestaña idoneidad docente y seleccionar el botón verde "Ingresar Nuevo Docente" (Foto 4).

Foto 4



3. Luego de crear el registro o si este ya estaba creado, debe bajar al listado y seleccionar el icono de la columna Ingresar Idoneidad (Foto 5).

Foto 5

N	RUT	Nombre	Género	Observación	Estado Ido	Ingresar Idoneidad	Eliminar
1	15.739.094-5	HERNÁNDEZ MORA ANA ANDREA	Femenino		●		
2			Masculino		●		Posee Jefatura de Curso

4. El siguiente paso será completar los datos personales y de formación del Educador Tradicional (Foto 6).

Foto 6

Ingreso Datos Idoneidad

Datos Personales

Solicitar validación de los datos con Registro Civil (Nombres, Apellidos, Fecha de nacimiento, Sexo y Nacionalidad)

Rut	15739094-5	Nombre completo	ANA ANDREA HERNÁNDEZ MORA
Fecha de Nacimiento	06/02/1984	Sexo	Femenino
Pueblo Originario	<input type="text" value=":: Seleccione Pueblo ::"/>	País de procedencia	Chilena
Correo electrónico	<input type="text"/>	Celular	569 - <input type="text"/>
Nacionalidad	Chileno		

Datos Formación Inicial

Título	Tipo de Título	Especialidad	Mención	Tipo Institución	Año Titulación	Duración	Modalidad Estudio	Elim.
--------	----------------	--------------	---------	------------------	----------------	----------	-------------------	-------

[+ Ingresar Formación Inicial](#)

5. A continuación, debe completar los datos labores y asignar la función principal o secundaria, siendo esta la del Educador Tradicional (Foto 7,8 y 9).

Foto 7

Datos Laborales

Función Principal del Docente	:: Seleccione Función ::	Función Secundaria del Docente	:: Seleccione Función ::
Tipo de Contrato	:: Seleccione Tipo Contrato ::	Años Servicio Sistema Escolar	0
Horas Contrato	0	Fecha de Ingreso al Establecimiento	
Horas Directivas	0		
Horas Técnico Pedagógicas	0		
Horas Aulas (Cronológicas)	0		
Otras horas dentro del establecimiento	0		
Otras horas fuera del establecimiento	0		
Total de Horas de contrato asociadas al Sostenedor	0 (Incluye las 0 horas de contrato ingresadas por este Establecimiento)		
Autorización Docente	<input type="checkbox"/> Sí		
Concentración Horaria	:: Seleccione Concentracion Horaria ::	Sueldo Bruto	\$ 0

Foto 8

Datos Laborales

Función Principal del Docente	:: Seleccione Función ::	Función Secundaria del Docente	:: Seleccione Función ::
Tipo de Contrato	:: Seleccione Tipo Contrato ::	Años Servicio Sistema Escolar	0
Horas Contrato		Fecha de Ingreso al Establecimiento	
Horas Directivas			
Horas Técnico Pedagógicas			
Horas Aulas (Cronológicas)			
Otras horas dentro del establecimiento			
Otras horas fuera del establecimiento			
Total de Horas de contrato asociadas al Sostenedor	s por este Establecimiento)		
Autorización Docente	<input type="checkbox"/> Sí		
Concentración Horaria	:: Seleccione Concentracion Horaria ::	Sueldo Bruto	\$ 0

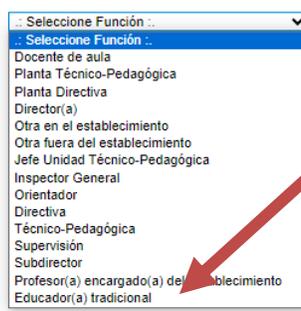
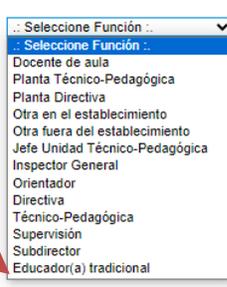


Foto 9

Datos Laborales

Función Principal del Docente	:: Seleccione Función ::	Función Secundaria del Docente	:: Seleccione Función ::
Tipo de Contrato	:: Seleccione Tipo Contrato ::	Años Servicio Sistema Escolar	0
Horas Contrato	0	Fecha de Ingreso al Establecimiento	
Horas Directivas	0		
Horas Técnico Pedagógicas	0		
Horas Aulas (Cronológicas)	0		
Otras horas dentro del establecimiento	0		
Otras horas fuera del establecimiento	0		
Total de Horas de contrato asociadas al Sostenedor	0 (Incluye las 0 horas de contrato ingresadas por este Establecimiento)		
Autorización Docente	<input type="checkbox"/> Sí		
Concentración Horaria	:: Seleccione Concentracion Horaria ::	Sueldo Bruto	\$ 0



6. Finalmente, deberá asignar los niveles en los cuales implementará la asignatura, seleccionar como sector de aprendizaje “Lengua Indígena” y en subsector el pueblo al cual corresponde la asignatura. En caso de que la implementación corresponda a la asignatura de interculturalidad, se debe asignar la opción “Otro” (Foto 10, 11 y 12).

Foto 10

Datos Función en el Aula

Datos Función en el Aula (1)

Grado

1º básico
 2º básico
 3º básico
 4º básico
 5º básico
 6º básico
 7º básico
 8º básico

Sector de Aprendizaje / Sector Económico:

Subsector de Aprendizaje / Especialidad:

Nº Horas Aula 1 (Cronológicas):

Datos Función en el Aula (2)

Concentración Horaria 2:

Grado:

Sector de Aprendizaje / Sector Económico:

Subsector de Aprendizaje / Especialidad:

Nº Horas Aula 2 (Cronológicas):

Foto 11

Datos Función en el Aula

Datos Función en el Aula (1)

Grado

1º básico
 2º básico
 3º básico
 4º básico
 5º básico
 6º básico
 7º básico
 8º básico

Sector de Aprendizaje / Sector Económico:

Subsector de Aprendizaje / Especialidad:

Nº Horas Aula 1 (Cronológicas):

Datos Función en el Aula (2)

Concentración Horaria 2:

Grado:

Sector de Aprendizaje / Sector Económico:

Subsector de Aprendizaje / Especialidad:

Nº Horas Aula 2 (Cronológicas):

Datos Inglés

Selección Sector

- Lengua y Comunicación
- Lengua Indígena
- Matemática
- Ciencia
- Tecnología
- Artes
- Educación Física
- Orientación
- Religión
- General

Foto 12

Datos Función en el Aula

Datos Función en el Aula (1)

Grado

1º básico
 2º básico
 3º básico
 4º básico
 5º básico
 6º básico
 7º básico
 8º básico

Sector de Aprendizaje / Sector Económico:

Subsector de Aprendizaje / Especialidad:

Nº Horas Aula 1 (Cronológicas):

Datos Función en el Aula (2)

Concentración Horaria 2:

Grado:

Sector de Aprendizaje / Sector Económico:

Subsector de Aprendizaje / Especialidad:

Nº Horas Aula 2 (Cronológicas):

Datos Inglés

Selección Subsector

- Aymara
- Mapuche
- Quechua
- Rapa Nui
- Likanantai (Atacameño)
- Colla
- Diaguita
- Kawésqar
- Yagán
- Otro

Registro de asignatura

Para explicar la asignación, utilizaremos como ejemplo a Ana Andrea Hernández Mora como Educadora Tradicional para la asignatura de Lengua y Cultura de los Pueblos Originarios Ancestrales Quechua.

Los pasos son los siguientes:

1. En el menú inicio, debe seleccionar el cuadro número 3 “Subsectores para cursos y alumnos” (Foto 13). Recuerde que primero debe tener asignado un plan de estudio, de lo contrario no podrá continuar.

Foto 13



2. Luego debe seleccionar el curso al cual se agregará la asignatura, para este ejemplo seleccionaremos 1º básico (Foto 14).

Foto 14

Ingresar asignaturas para cursos y alumnos

A continuación podrá administrar los datos de las asignaturas asociadas a cada curso dependiendo del plan de estudio seleccionado. Haga click sobre el curso con el que desea trabajar para agregar asignaturas del plan. Para obtener las Asignaturas disponibles haga [click aquí](#).

Simbología

- Curso con información de Asignaturas completa.
- Cursos con información de asignaturas incompleta.

10 Educación Parvularia					
Nivel Medio Mayor A (0)	1er Nivel De Transición (Pre-Kinder) A (0)	2º Nivel De Transición (Kinder) A (0)	2º Nivel De Transición (Kinder) B (0)		
110 Enseñanza Básica					
1º Básico B (1)	2º Básico A (0)	3º Básico A (0)	4º Básico A (0)	4º Básico AA (0)	5º Básico A (0)
6º Básico A (0)	7º Básico A (0)	8º Básico A (0)	8º Básico J (2)		

3. En el lado derecho de subsectores asignados al curso, debe seleccionar el botón “Agregar asignatura extra” (Foto 15), lo que hará que se muestre una venta en donde debe buscar la asignatura por código o nombre (Foto 16).

Foto 15

1 Información General del Proceso **2** Planes de Estudio y Curso **3** Subsectores para Cursos y Alumnos **4** Calificación y Situación Final Alumnos **5** Completar Pre-matricula

Agregar asignaturas del curso y sus alumnos: (paso 1 de 2)

Para obtener las asignaturas disponibles haga [click aquí](#).

Datos del curso

Tipo de Enseñanza: 110-Enseñanza Básica Curso: 1° básico B
Plan de Estudio: Plan Indicativo Decreto N°2960 del 19/12/2012 decreto de Evaluación: 67 DE 2018

Asignaturas del Curso

Asignaturas del Plan de Estudio.

Subsectores asignados al curso. Para editar la asignatura asociada al curso haga doble click en el.

- *5 - MATEMÁTICA
- *6 - CIENCIAS NATURALES
- *2280 - HISTORIA, GEOGRAFÍA Y CIENCIAS SOCIALES
- *288 - MÚSICA
- *517 - TECNOLOGÍA
- *9845 - EDUCACIÓN FÍSICA Y SALUD
- *28 - ARTES VISUALES
- *22 - ORIENTACIÓN
- 13 - RELIGIÓN

Otras asignaturas(F.Gen, ... , F.Dif, F.Ofi)

Asignar Eliminar Agregar asignatura extra Borrar asignatura extra

Continuar con Asignación Alumnos(paso 2)

Salir Continuar con Paso 2

Foto 16

Ministerio de Educación ::SICE::

Datos de Asignatura

Busqueda por texto Busqueda por Código

Tildes son necesarios para realizar la búsqueda de subsectores.

Tipo de Asignatura

Obligatorio (Para TODOS los estudiantes del curso)
 Electivo
 Libre Disposición.

Asignatura Incide en Promoción(Se imprime en actas de calificación)
 Asignatura Asociada a "Religión"

Tipo de Calificación

Numérica (1.0 a 7.0) Conceptual (I,S,B,MB)

Formación

General Diferenciada Instrumental En Oficios

Docente de Asignatura

Docente: --Seleccione--

Ingresar

Cerrar Ventana

4. Luego de seleccionar el código, complete los otros datos según corresponda y al final asigne al Educador Tradicional, en este caso y como lo mencionamos anteriormente seleccionaremos a Ana Andrea Hernández Mora, quien fue ingresada como Educadora Tradicional para la asignatura de Lengua y Cultura de los Pueblos Originarios Ancestrales Quechua, luego cerramos la ventana. (Foto 17).

Foto 17

Ministerio de Educación - SICE

Datos de Asignatura

Búsqueda por texto Búsqueda por Código

LENGUA Y CULTURA DE LOS PUEBLOS ORIGINARIOS ANCESTRALES QUECHUA - CÓDIGO [11682]

Tildes son necesarios para realizar la búsqueda de subscitores.

Tipo de Asignatura

Obligatorio (Para TODOS los estudiantes del curso)

Electivo

Libre Disposición.

Asignatura Incide en Promoción (Se imprime en actas de calificación)

Asignatura Asociada a "Religión"

Tipo de Calificación

Numérica (1.0 a 7.0) Conceptual (I,S,B,MB)

Formación

General Diferenciada Instrumental En Oficios

Docente de Asignatura

Docente: --Seleccione--

HERNÁNDEZ MORA ANA ANDREA

Ingresar

Cerrar Ventana

5. Finalmente, pasaremos al paso 2, donde se seleccionará la asignatura y se asignarán los alumnos (Foto 18, 19 y 20).

Foto 18

Agregar asignaturas del curso y sus alumnos: (paso 1 de 2)

Para obtener las asignaturas disponibles haga [click aquí](#).

Datos del curso

Tipo de Enseñanza: 110-Enseñanza Básica

Plan de Estudio: Plan Indicativo Decreto N°2960 del 19/12/2012

Curso: 1° básico B

decreto de Evaluación: 67 DE 2018

Asignaturas del Curso

Asignaturas del Plan de Estudio.

Asignar

Eliminar

Subsectores asignados al curso. Para editar la asignatura asociada al curso haga doble click en el.

*5 - MATEMATICA

*6 - CIENCIAS NATURALES

*2280 - HISTORIA, GEOGRAFÍA Y CIENCIAS SOCIALES

*288 - MÚSICA

*517 - TECNOLOGÍA

*9845 - EDUCACIÓN FÍSICA Y SALUD

*28 - ARTES VISUALES

*22 - ORIENTACIÓN

*11682 - LENGUA Y CULTURA DE LOS PUEBLOS ORIGINARIOS

13 - RELIGION

Otras asignaturas (F.Gen, F.Inst, F.Dif, F.Ofi)

Agregar asignatura extra

Borrar asignatura extra

(*) Asignatura obligatoria, debe ser asignado al curso.

Continuar con Asignación Alumnos (paso 2)

Salir

Continuar con Paso 2

Foto 19

Agregar Asignaturas del Curso y sus Alumnos: (paso 2 de 2)

Datos del curso

Tipo de Enseñanza:	110-Enseñanza Básica	Curso:	1° básico B
Plan de Estudio:	Plan Indicativo Decreto N°2960 del 19/12/2012	decreto de Evaluación:	67 DE 2018

Asignaturas de los Alumnos

Seleccione del listado inferior la asignatura para ver la información de los alumnos asociados. Cursos en rojo indica subsector sin alumnos asociados.

Seleccione Asignatura: --Seleccione Asignatura--

Alumnos No Agregados a Asignatura	Asignar Eliminar Asignar Todos Eliminar Todos	Alumnos Agregados a Asignatura
-----------------------------------	--	--------------------------------

Atras Salir

Foto 20

Agregar Asignaturas del Curso y sus Alumnos: (paso 2 de 2)

Datos del curso

Tipo de Enseñanza:	110-Enseñanza Básica	Curso:	1° básico B
Plan de Estudio:	Plan Indicativo Decreto N°2960 del 19/12/2012	decreto de Evaluación:	67 DE 2018

Asignaturas de los Alumnos

Seleccione del listado inferior la asignatura para ver la información de los alumnos asociados. Cursos en rojo indica subsector sin alumnos asociados.

Seleccione Asignatura: --Seleccione Asignatura--

Alumnos No Agregados a Asignatura	* 14 - LENGUAJE Y COMUNICACIÓN * 5 - MATEMÁTICA * 6 - CIENCIAS NATURALES * 2280 - HISTORIA, GEOGRAFÍA Y CIENCIAS SOCIALES * 288 - MÚSICA * 517 - TECNOLOGÍA * 9845 - EDUCACIÓN FÍSICA Y SALUD * 28 - ARTES VISUALES * 22 - ORIENTACIÓN * 11682 - LENGUA Y CULTURA DE LOS PUEBLOS ORIGINARIOS ANCESTRALES QUECHUA 13 - RELIGIÓN	Alumnos Agregados a Asignatura
-----------------------------------	--	--------------------------------

Atras Salir

Foto 21

Agregar Asignaturas del Curso y sus Alumnos: (paso 2 de 2)

Datos del curso

Tipo de Enseñanza:	110-Enseñanza Básica	Curso:	1° básico B
Plan de Estudio:	Plan Indicativo Decreto N°2960 del 19/12/2012	decreto de Evaluación:	67 DE 2018

Asignaturas de los Alumnos

Seleccione del listado inferior la asignatura para ver la información de los alumnos asociados. Cursos en rojo indica subsector sin alumnos asociados.

Seleccione Asignatura: * 11682 - LENGUA Y CULTURA DE LOS PUEBLOS ORIGINARIOS ANCESTRALES QUECHUA

Alumnos No Agregados a Asignatura	No Permitido No Permitido	Alumnos Agregados a Asignatura
01 PONCE VERA JOSE-PEDRO		

Atras Salir

Foto 22

Agregar Asignaturas del Curso y sus Alumnos: (paso 2 de 2)

Datos del curso

Tipo de Enseñanza:	110-Enseñanza Básica	Curso:	1° básico B
Plan de Estudio:	Plan Indicativo Decreto N°2960 del 19/12/2012	decreto de Evaluación:	67 DE 2018

Asignaturas de los Alumnos

Seleccione del listado inferior la asignatura para ver la información de los alumnos asociados. Cursos en rojo indica subsector sin alumnos asociados.

Seleccione Asignatura: * 11682 - LENGUA Y CULTURA DE LOS PUEBLOS ORIGINARIOS ANCESTRALES QUECHUA

Alumnos No Agregados a Asignatura	No Permitido No Permitido	Alumnos Agregados a Asignatura
		01 PONCE VERA JOSE-PEDRO

Atras Salir

Códigos de asignatura de Lengua y Cultura de los Pueblos Originarios Ancestrales

CÓDIGO	ALCPOA
11681	AYMARA
11682	QUECHUA
11683	RAPA NUI
11684	DIAGUITA
11685	MAPUZUGÚN
11686	COLLA
11687	KAWÉSQAR
11688	YAGÁN
11689	LICKANANTAY
11690	INTERCULTURALIDAD

Para quienes aún deban registrar notas en el Sector de Lengua Indígena, recordar que estos son los códigos que deben utilizar:

CÓDIGO	SLI
10323	MAPUZUGÚN
10324	QUECHUA
8011	RAPA NUI
10325	AYMARA